E DIN EN 12266-1:2025-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-07-18

Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Verbindliche Anforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 12266-1:2025

Industrial valves - Testing of metallic valves - Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria - Mandatory requirements; German and English version prEN 12266-1:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6

Einleitung 7

1 Anwendungsbereich 8

2 Normative Verweisungen 8

3 Begriffe 8

4 Prüfanforderungen 10

5 Bezeichnung 11

Anhang A (normativ) Prüfverfahren und Annahmekriterien 12
A.1 Allgemeine Anforderungen 12
A.1.1 Zweck 12
A.1.2 Prüfeinrichtung 12
A.1.3 Messgerät 12
A.1.4 Armaturen mit Farbanstrich, Beschichtung oder Auskleidung 12
A.1.5 Prüfmedium 12
A.1.6 Äquivalente DN-Zahlen 13
A.2 Festigkeit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P10 14
A.2.1 Zweck 14
A.2.2 Prüfverfahren 14
A.2.3 Annahmekriterien 16
A.3 Dichtheit des drucktragenden Gehäuses, Prüfung P11 17
A.3.1 Zweck 17
A.3.2 Prüfverfahren 17
A.3.3 Annahmekriterien 18
A.4 Prüfung der Sitzdichtheit, Prüfung P12 18
A.4.1 Zweck 18
A.4.2 Prüfverfahren 18
A.4.3 Annahmekriterien 20

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/68/EU (Druckgeräterichtlinie) 22

Literaturhinweise 23

Tabellen

Tabelle 1 — Prüfanforderungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien 11

Tabelle A.1 — Äquivalente DN-Zahlen für verschiedene Gehäuseenden 13

Tabelle A.2 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen des drucktragenden Gehäuses 16

Tabelle A.3 — Verfahren für die Prüfung der Sitzdichtheit 18

Tabelle A.4 — Mindest-Prüfdauer für Prüfungen der Sitzdichtheit 20

Tabelle A.5 — Maximal zulässige Undichtigkeit des Sitzes je Leckrate 21

Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2014/68/EU 22